

Start

working better.

Istruzioni per l'uso
Instructions
Instructions d'emploi
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso

WAIT

06/2016 cod. 28010425

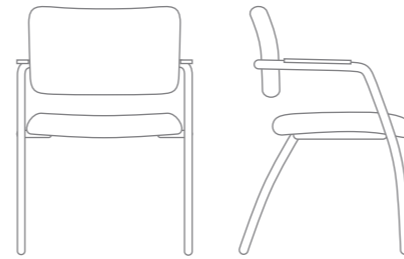
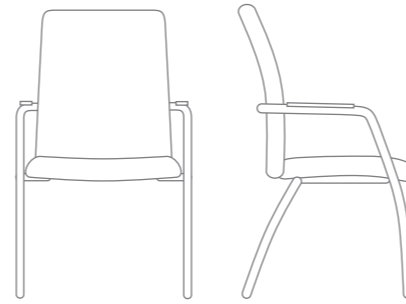
Certificate N° 129
UNI EN ISO 14001:2004
Certified Quality System

Certificate N° 208
UNI EN ISO 9001:2008
Certified Quality System

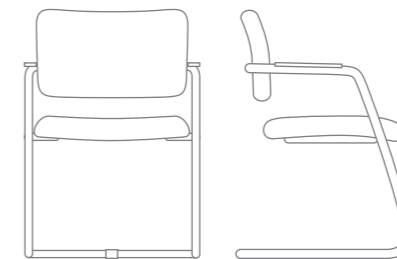
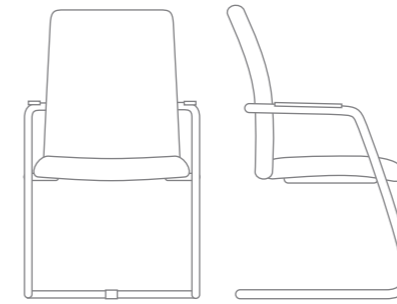
www.emmegiseating.com
info@emmegiseating.com
Fax +39 0429 72005
Tel. +39 0429 782587
35043 Monseice (PD) Italy
Via Lombardia, 8
by Emmegi Srl

START

WAIT 4G



WAIT CANTILEVER



Conforme EN 13761
Conforme EN 15373

Conformity EN 13761
Conformity EN 15373

Conforme EN 13761
Conforme EN 15373

Übereinstimmung EN 13761
Übereinstimmung EN 15373

Conforme EN 13761
Conforme EN 15373

WAIT CANTILEVER

Conforme EN 16139 liv. 1

Conformity EN 16139 liv. 1

Conforme EN 16139 liv. 1

Übereinstimmung EN 16139 liv. 1

Conforme EN 16139 liv. 1

WAIT

PULIZIA E MANUTENZIONE

Manutenzione della pelle:

Passare un panno morbido ben lavato e appena strizzato, poi asciugare con un altro panno morbido, asciutto e pulito.

Manutenzione dei tessuti:

Non spazzolare, pulire regolarmente con aspirapolvere.

INFORMAZIONI PRODOTTO

I materiali impiegati sono riciclabili. Alla fine della sua utilizzazione non disperdere il manufatto nell'ambiente, ma effettuare lo smaltimento a seconda del tipo di materiale. Tessuto e imbottitura in CI 11M soltanto su richiesta, si raccomanda di non usare fiamme libere o sigarette accese nelle vicinanze dei rivestimenti.

La ditta si riserva di apportare modifiche al presente catalogo e alla produzione anche senza preavviso.

ATTENZIONE

Si raccomanda di:

- non salire mai in piedi sulla sedia
- non avvicinare la sedia a gradini, davanzali, finestre in presenza di bambini i quali potrebbero salire e cadere.

CLEANING AND MAINTENANCE

Looking after the leather:

Wash with a wet and slightly wrung, soft cloth then dry with another soft, dry and clean cloth.

Looking after fabrics:

Do not brush, clean regularly with a vacuum cleaner.

PRODUCT INFORMATION

All the materials used for the product can be recycled. When you have finished with the product in CI 11M are only available on request. Do not use naked flames or lit cigarettes near upholstery. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product without prior notice.

WARNING

You must not:

- stand on the chair
- place the chair near steps, windowsills, windows in the presence of children, who could climb onto the chair and consequently fall.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Entretien du cuir:

Frotter légèrement avec un chiffon humide et essuyer avec un chiffon doux, sec et propre.

Entretien des tissus:

Ne pas brosser mais nettoyer régulièrement à l'aide d'un aspirateur.

INFORMATIONS CONCERNANT LE PRODUIT

Les matériaux utilisés sont tous recyclables. Ne pas jeter le produit n'importe où quand il n'est plus utilisable mais l'éliminer selon le type de matériau. Tissu et garnissage en CI 11M uniquement sur demande, il est recommandé de ne pas utiliser de flammes libres ni d'allumer une cigarette à proximité des revêtements. Emmegi S.p.A. se réserve le droit de modifier le présent catalogue ou le produit sans aucun préavis.

ATTENTION

Il est recommandé de:

- ne jamais se mettre debout sur le fauteuil
- ne pas mettre le fauteuil tout près d'un escalier ou d'un appui de fenêtre pour éviter que les enfants puissent y grimper et tomber.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Pflege des Leders:

Das Leder mit einem weichen, gut nassen und nur etwas ausgewrungenen Tuch abwischen, dann mit einem zweiten, trockenen und sauberen Tuch abtrocknen.

Pflege der Stoffe:

Nicht bürsten, sondern regelmäßig mit dem Staubsauger reinigen.

INFORMATIONEN ÜBER DAS PRODUKT

Die verwendeten Werkstoffe können wiederverwertet werden. Das Erzeugnis nicht in die Umwelt geben, nachdem es nicht mehr benutzt wird, sondern je nach Werkstoff entsorgen. Stoff und Polsterung in CI 11M nur auf Anfrage, keine freien Flammen oder brennende Zigaretten in der Nähe der Bezüge verwenden. Die Herstellerfirma behält es sich vor, auch ohne vorherige Benachrichtigung Änderungen am vorliegenden Katalog und den Produkten anzubringen.

ACHTUNG

Es wird empfohlen:

- nie auf den Stuhl zu steigen
- den Stuhl in Anwesenheit von Kindern keinen Treppen/Fensterbrettern/Fenstern zu nähern, da diese auf ihn steigen und herunterfallen könnten.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenimiento de la piel:

Pase un paño suave bien mojado y apenas estrujado, luego seque con otro paño suave, seco y limpio.

Manutención de los tejidos:

No cepillar, limpiar regularmente con una aspiradora.

INFORMACIONES SOBRE EL PRODUCTO

Los materiales empleados son reciclables. Cuando deje de usar el producto, no lo abandone en el medio ambiente y elimínelo según el tipo de material. Tejido y almohadillado de CI 11M sólo bajo pedido, se aconseja no utilizar fuego o cigarrillos cerca de los tapizados. La Empresa se reserva el derecho de aportar modificaciones al presente catálogo y a la producción incluso sin previo aviso.

ATENCIÓN

Se aconseja:

- no pararse sobre la silla
- no acercarse a la silla a peldaños/umbrales/ventanas si hubiera niños que pudieran subirse y caerse.

USO PREVISTO

Seduta singola utilizzata nell'ambiente d'ufficio in aggiunta alla seduta da lavoro. La sedia per visitatori viene utilizzata per riunioni o consultazioni, o per attività quali leggere, scrivere, aspettare. Sedia non impilabile.

NORME DI GARANZIA

Emmegi garantisce questo prodotto per 5 anni, con le seguenti modalità:

- durante i primi sei mesi tutte le riparazioni di eventuali difetti di fabbricazione saranno eseguite gratuitamente a mezzo nostri automezzi ed anche il trasporto sarà interamente gratuito.
- dal 7° al 30° mese tutte le riparazioni saranno completamente gratuite e verrà addebitato il solo trasporto dal/al cliente.
- dal 31° al 60° mese tutti i particolari di ricambio saranno gratuiti e saranno addebitati solo il trasporto dal/al cliente e la mano d'opera. Sono esclusi dalla garanzia i rivestimenti, le ruote e/o i pattini. La garanzia è operante con l'uscita del materiale dai nostri stabilimenti. Emmegi si riserva di non applicare la presente garanzia in caso di non corretto uso della poltrona e di manomissioni della stessa effettuate da terzi.

INTENDED USE

A single chair for the office in addition to the operator's chair. The visitor's chair is used for meetings and consultations, or for activities such as reading, writing and waiting. Not stackable seat.

GUARANTEE CONDITIONS

EMMEGI guarantees this product for 5 years, according to the following conditions:

- During the first six months, any repairs necessary due to manufacturing faults are made free of charge and any transport is entirely free of charge.
- From the 7th to the 30th month, repairs are all free of charge and the customer is only charged for transport.
- From the 31st to the 60th month, spare parts are supplied free of charge and the customer is only charged for transport and labour costs. The covers, wheels and glides are not covered by the guarantee. The guarantee is effective from the moment the material leaves our factory. EMMEGI will not apply the guarantee if the chair is used incorrectly or if it is mishandled in any manner by third parties.

USAGE PRÉVU

Siège de bureau individuel à utiliser en plus de la chaise habituelle. La chaise réservée aux visiteurs est utile pour les réunions et les consultations ou encore, entre autre, pour lire, écrire ou attendre. Chaise pas empilable

NORMES DE GARANTIE

EMMEGI garantit ce produit pendant 5 ans aux conditions suivantes:

- durant les six premiers mois, les réparations pour vices de fabrication éventuels seront faites gratuitement et le transport par nos propres moyens sera entièrement gratuit.
- du 7e au 30e mois, les réparations seront entièrement gratuites et seul le transport aller et retour sera facturé au Client.
- du 31e au 60e mois, les pièces détachées seront gratuites mais le transport aller et retour ainsi que la main d'oeuvre seront facturés au Client. Les revêtements, les roulettes et/ou les patins ne sont couverts par la garantie. La garantie devient effective au moment où le fauteuil quitte notre établissement. Emmegi se réserve le droit de ne pas appliquer cette garantie en cas d'usage incorrect du fauteuil ou d'altérations effectuées par tiers.

VORGESEHENER GEBRAUCH

Einzelsitz zur Verwendung im Büroraum zusätzlich zum vorhandenen Bürostuhl. Der Besucherstuhl kann bei Versammlungen oder Treffen genutzt werden, oder bei leichten Tätigkeiten wie Lesen, Schreiben oder während des Wartens. Not Stapelbarer Stuhl.

GARANTIEVORSCHRIFTEN

EMMEGI garantiert dieses Produkt 5 Jahre lang, wie folgt:

- während der ersten sechs Monate werden alle Reparaturen eventueller Fertigungsfehler kostenlos mit unseren Fahrzeugen ausgeführt, auch der Transport wird voll kostenlos sein.
- vom 7. bis zum 30. Monat werden alle Reparaturen kostenlos sein, nur der Transport vom/zum Kunden wird in Rechnung gestellt.
- vom 31. bis zum 60. Monat werden alle Ersatzteile kostenlos sein, in Rechnung gestellt werden nur der Transport vom/ zum Kunden und die Arbeitskraft. Von der Garantie sind die Bezüge, die Rollen und/oder die Füßchen ausgeschlossen. Die Garantie tritt ab dem Ausgang des Materials aus unserem Werk in Kraft. EMMEGI behält es sich vor, die vorliegende Garantie im Falle von unkorrektem Gebrauch des Sessels und/oder Handhabungen desselben durch Dritte nicht anzuwenden.

EMPLEO PREVISTO

Asiento individual utilizado en despachos junto al asiento de trabajo. La silla para visitantes se utiliza en reuniones o consultas, o bien para leer, escribir o esperar. Silla no apilable

NORMAS DE GARANTÍA

EMMEGI garantiza este producto durante 5 años bajo las siguientes condiciones:

- durante los seis primeros meses todas las reparaciones por posibles defectos de fabricación se efectuarán gratis como así también será gratuito el transporte que efectuará con nuestros vehículos.
- desde el 7° hasta el 30° mes todas las reparaciones serán gratis, siendo a cargo del Cliente sólo el transporte de ida y vuelta.
- desde el 31° hasta el 60° mes todos los recambios serán gratis y el cliente se hará cargo sólo del transporte de ida y vuelta y de la mano de obra. Quedan excluidos de la garantía los tapizados, ruedas o patines. La garantía es válida a partir de la salida de los materiales de nuestro establecimiento. EMMEGI se reserva el derecho de no aplicar esta garantía en caso de uso incorrecto del sillón o de su alteración por parte de terceros.